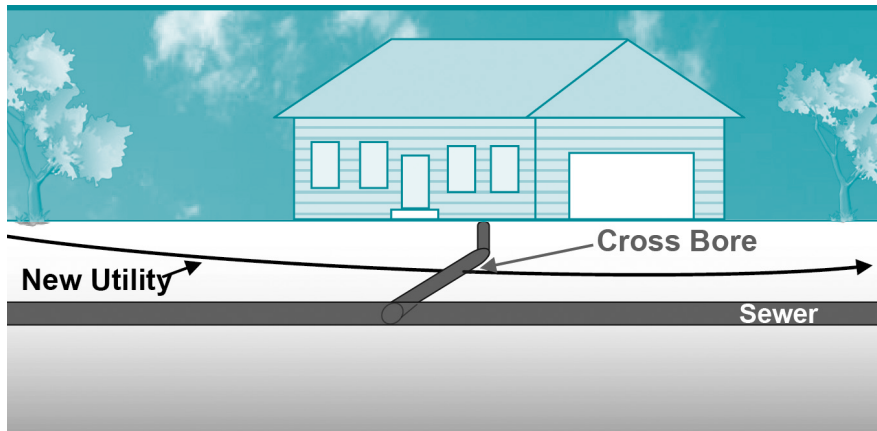


CALL BEFORE YOU CLEAR

ALWAYS CALL CASCADE NATURAL GAS BEFORE CLEARING A SEWER LINE



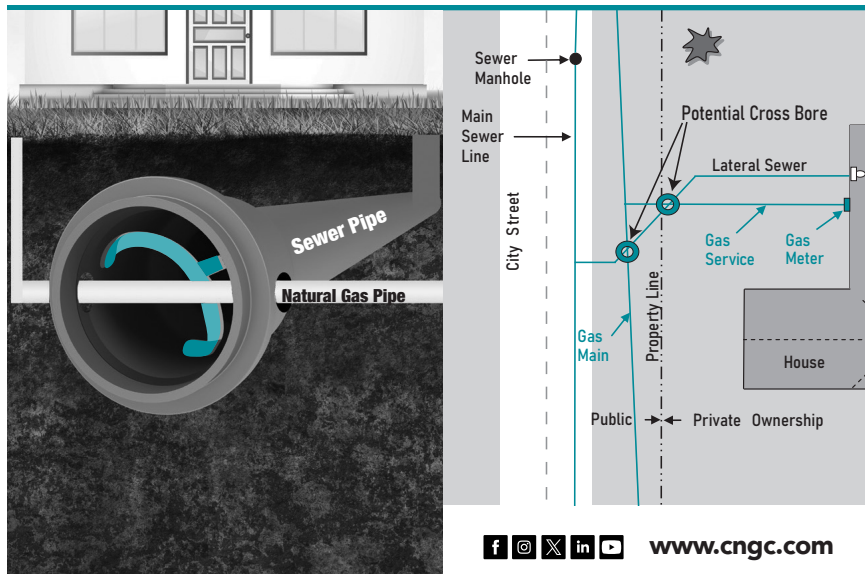
Sometimes the gas pipeline serving a house is accidentally installed so that it crosses through the sewer pipeline. This is called a cross bore, which may occur when trenchless technology is used to install gas pipelines or when sewer lines were not mapped or installed with locatable technology.

Plumbers and homeowners often use a rotating cutter to clear clogs in sewer lines. While this tool is good for clearing out obstructions such as tree roots, these devices may also cut through a natural gas pipeline or other underground utility pipelines that unintentionally intersect the sewer line.

A cross bore can become hazardous if the gas pipeline is cut, because natural gas could enter the sewer system and cause an explosion which could destroy nearby structures or threaten human safety or lives.

FOR YOUR SAFETY:

- Call Cascade Natural Gas at **888-522-1130** prior to clearing a sewer line. We will promptly arrive to locate and mark our natural gas pipelines, free of charge.
- Never clear a sewer line until the clog has been identified.
- If you notice bubbles rising in your toilet or in standing water in your yard, or if you smell natural gas in your home, this could be a sign of a gas leak. Get a safe distance away from the possible gas leak. If the signs of a natural gas leak are inside a structure, evacuate the premise and leave the exit door open, then call 911 and Cascade Natural Gas at **888-522-1130**.



For additional cross bore information, visit the Cross Bore Safety Association website: www.crossboresafety.org or the Call Before You Clear website: www.callbeforeyouclear.com.

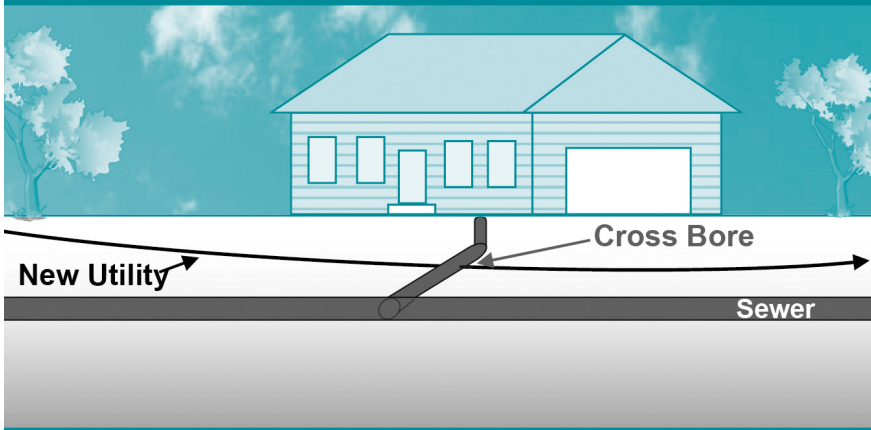


www.cngc.com

In the Community to Serve®

LLAME ANTES DE DESPEJAR

ALWAYS CALL CASCADE NATURAL GAS BEFORE CLEARING A SEWER LINE



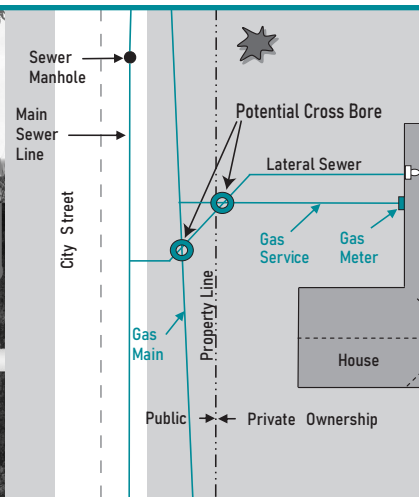
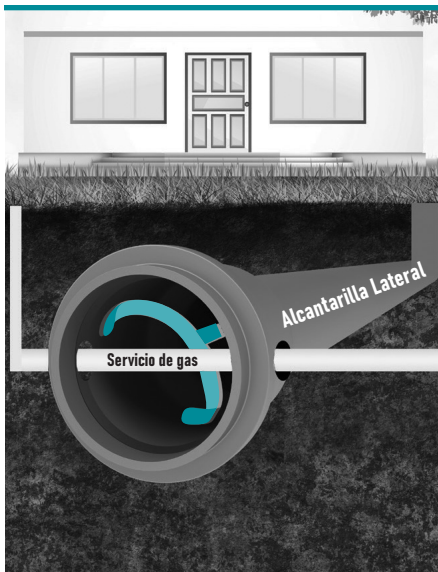
A veces, la tubería de gas que sirve a una casa se instala accidentalmente de modo que cruza la tubería de alcantarillado. Esto se denomina perforación cruzada, que puede ocurrir cuando se usa tecnología sin zanjás para instalar tuberías de gas o cuando las líneas de alcantarillado no se mapearon o instalaron con tecnología localizable.

Los plomeros y los propietarios de viviendas a menudo usan un cortador giratorio para despejar las obstrucciones en las líneas de alcantarillado. Si bien esta herramienta es buena para despejar obstrucciones como raíces de árboles, estos dispositivos también pueden atravesar una tubería de gas natural u otras tuberías subterráneas de servicios públicos que accidentalmente se cruzan con la línea de alcantarillado.

Una perforación transversal puede volverse peligrosa si se corta la tubería de gas, porque el gas natural podría ingresar al sistema de alcantarillado y causar una explosión que podría destruir las estructuras cercanas o amenazar la seguridad o la vida de las personas.

PARA SU SEGURIDAD:

- Llame a Cascade Natural Gas al **888-522-1130** antes de limpiar su línea de alcantarillado. Llegaremos rápidamente para localizar y marcar nuestros gasoductos de gas natural, de forma gratuita.
- Nunca despeje una línea de alcantarillado hasta que se haya identificado la obstrucción.
- Si nota burbujas en su inodoro o en el agua estancada en su jardín, o si huele a gas natural en su hogar, esto podría ser una señal de una fuga de gas. Manténgase a una distancia segura de la posible fuga de gas. Si los signos de una fuga de gas natural están dentro de una estructura, evacúe el local y deje la puerta de salida abierta, luego llame al 911 y Cascade Natural Gas al **888-522-1130**.



Para obtener información adicional sobre el diámetro interior, consulte la página de internet de Cross Bore Safety Association:
www.crossboresafety.org
o la Llamada Antes De Borrar página de internet:
www.callbeforeyouclear.com.



www.cngc.com

In the Community to Serve®